



CONSEJO DE
LA UNIÓN EUROPEA

Bruselas, 27 de enero de 2005 (31.01)
(OR. fr)

16382/04

PUBLIC 10

NOTA

Asunto: LISTA MENSUAL DE LOS ACTOS DEL CONSEJO
NOVIEMBRE DE 2004

El presente documento contiene:

- en el **Anexo I**, una lista de los actos legislativos definitivos adoptados por el Consejo en noviembre de 2004. Esta lista va acompañada, en el **Anexo II**, de las declaraciones inscritas en el acta que son accesibles al público. En ella también se mencionan, cuando ha lugar, los votos en contra y las abstenciones, las explicaciones de voto y el procedimiento de votación;
- en el **Anexo III**, una lista de los demás actos ¹ adoptados por el Consejo en noviembre de 2004, con indicación, en su caso, de los resultados de la votación, las explicaciones de voto y las declaraciones que el Consejo ha decidido hacer públicas.

También puede accederse al presente documento a través de Internet, en la dirección "<http://ue.eu.int>", bajo el epígrafe "Transparencia", "Resumen de los actos del Consejo".

Obsérvese que sólo dan fe las actas relativas a la adopción definitiva de los actos legislativos. Los extractos de las actas pueden obtenerse en el Servicio Transparencia, dirección electrónica: transparency@consilium.eu.int.

¹ Excepto algunos actos de alcance limitado, tales como decisiones de procedimiento, nombramientos, decisiones de órganos creados por acuerdos internacionales, decisiones presupuestarias específicas, etc.

NOVIEMBRE 2004			
ACTOS LEGISLATIVOS DEFINITIVOS	TEXTOS ADOPTADOS	DECLARACIONES	VOTOS/EXPLICACIONES DE VOTO Y PROCEDIMIENTO DE VOTACIÓN
Sesión n.º 2614 del Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores, el 2 de noviembre de 2004 Decisión del Consejo por la que se autoriza a Austria a poner en práctica una medida de inaplicación del artículo 21 de la Sexta Directa 77/388/CEE en materia de armonización de las legislaciones de los Estados Miembros relativas a los impuestos sobre el volumen de negocios	12671/3/04 REV 3 + REV 4 (lt)		Unanimidad
Sesión n.º 2616 del Consejo de Educación, Juventud y Cultura, los días 15 y 16 de noviembre de 2004 Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al arsénico, el cadmio, el mercurio, el níquel y los hidrocarburos aromáticos policíclicos en el aire ambiente	PE-CONS 3678/04 + REV 1 (pt) + REV 2 (fi) + COR 1 (de) + COR 2 (nl) + REV 3 (pl)		Mayoría cualificada

NOVIEMBRE 2004			
ACTOS LEGISLATIVOS DEFINITIVOS	TEXTOS ADOPTADOS	DECLARACIONES	VOTOS/EXPLICACIONES DE VOTO Y PROCEDIMIENTO DE VOTACIÓN
Sesión n.º 2617 del Consejo de Asuntos Económicos y Financieros, el 16 de noviembre de 2004			
Reglamento y Directiva			
Reglamento del Consejo sobre cooperación administrativa en el ámbito de los impuestos especiales	12863/04 + COR 1 (en) + COR 2 (de) + COR 3 (de) + REV 1 (hu) + REV 2 (fi) + REV 3 (pl) + REV 4 (sl)	170/04, 171/04, 172/04, 173/04, 174/04, 175/04	Unanimidad
Directiva del Consejo por la que se modifica la Directiva 77/799/CEE relativa a la asistencia mutua entre las autoridades competentes de los Estados miembros en el ámbito de los impuestos directos, de determinados impuestos sobre consumos específicos y de los impuestos sobre las primas de seguros y la Directiva 92/12/CEE relativa al régimen general, tenencia, circulación y controles de los productos objeto de impuestos especiales	12878/04 + REV 1 (hu) + REV 2 (sl)		Unanimidad

NOVIEMBRE 2004			
ACTOS LEGISLATIVOS DEFINITIVOS	TEXTOS ADOPTADOS	DECLARACIONES	VOTOS/EXPLICACIONES DE VOTO Y PROCEDIMIENTO DE VOTACIÓN
Sesión n.º 2618 del Consejo de Justicia y Asuntos de Interior, el 19 de noviembre de 2004 Decisión del Consejo por la que se autoriza a Alemania a establecer una medida de inaplicación del artículo 17 de la Sexta Directiva 77/388/CEE en materia de armonización de las legislaciones de los Estados Miembros relativas a los impuestos sobre el volumen de negocios	14274/04 + COR 1 (de)		Unanimidad
Sesión n.º 2619 del Consejo de Agricultura y Pesca, los días 22 y 23 de noviembre de 2004 Reglamento del Consejo por el que se modifican el Reglamento (CE) n.º 2702/1999 relativo a acciones de información y promoción en favor de productos agrícolas en terceros países, y el Reglamento (CE) n.º 2826/2000 sobre acciones de información y de promoción de los productos agrícolas en el mercado interior	13624/04		Abstención DE,EL,IT,SE Contra DK Mayoría cualificada

NOVIEMBRE 2004			
ACTOS LEGISLATIVOS DEFINITIVOS	TEXTOS ADOPTADOS	DECLARACIONES	VOTOS/EXPLICACIONES DE VOTO Y PROCEDIMIENTO DE VOTACIÓN
Sesión n.º 2625 del Consejo de Transportes, Telecomunicaciones y Energía, el 29 de noviembre de 2004 Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética y por la que se deroga la Directiva 89/336/CEE	PE-CONS 3684/04 + COR 1 (fr) + REV 1 (pl) + REV 2 (lt) + REV 3 (hu)		Mayoría cualificada

DECLARACIÓN 170/04**Declaraciones para el acta del Consejo****Reglamento del Consejo relativo a la cooperación administrativa en el ámbito de los impuestos especiales****Ad Reglamento en su totalidad**

"La Comisión toma nota de la adopción por el Consejo por unanimidad de un texto sobre la cooperación administrativa basado en el artículo 93 del Tratado. Reafirma su posición, en relación con su propuesta original, en cuanto a que la base jurídica del texto sea el artículo 95 del Tratado. La Comisión recuerda que el principal objetivo del presente Reglamento no es la armonización de las disposiciones fiscales, sino disponer el intercambio de información entre los Estados miembros."

DECLARACIÓN 171/04**Ad apartado 4 del artículo 13**

"La Comisión considera que la información facilitada a los demás Estados miembros debería serle transmitida también a ella según las mismas modalidades, para que la Comisión pueda garantizar plenamente su función de coordinación, en particular en el marco de la lucha contra el fraude".

DECLARACIÓN 172/04**Ad apartado 2 del artículo 22**

"La Comisión confirma que la nomenclatura combinada referente a los productos sujetos a impuestos especiales puede contener de 4 a 8 dígitos en función de las disposiciones recogidas en las directivas vigentes aplicables en materia de productos sujetos a impuestos especiales."

DECLARACIÓN 173/04

Ad artículo 24

"El Consejo declara que las condiciones aplicables al intercambio de información, tal como se establecen en el Capítulo VII, y en particular las contempladas en el artículo 30 acerca de la obligación de facilitar información, se aplicarán a las solicitudes de información contempladas en el artículo 24."

DECLARACIÓN 174/04

Ad apartado 3 del artículo 24

"El Consejo y la Comisión convienen en que el Estado miembro requirente deberá tener en cuenta los resultados que transmita el Estado miembro requerido a propósito de una solicitud."

DECLARACIÓN 175/04

Ad apartado 1 del artículo 35

"La Comisión considera que no puede garantizar la presentación de un informe exhaustivo habida cuenta de que los Estados miembros no desean transmitirle automáticamente la información relativa a la aplicación del presente Reglamento".

NOVIEMBRE 2004	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Sesión n.º 2614 del Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores, el 2 de noviembre de 2004	
Decisión del Consejo por la que se crea el Tribunal de la Función Pública Europea Docs 12394/1/04 REV 1 + REV 1 COR 1 (fi) + REV 1 COR 2 (de), 12707/04	
Decisión del Consejo de Europeo por la que se modifica la Estrategia común 2000/458/PESC para la región mediterránea con objeto de prorrogar su periodo de aplicación Doc. 13648/04 + REV 1 (en)	
Posición común del Consejo relativa a la acogida temporal por los Estados miembros de la Unión Europea de determinados palestinos Doc. 13796/04	
Cuarto informe anual sobre la aplicación tanto de la Acción común 2002/589/PESC del Consejo, de 12 de julio de 2002, sobre la contribución de la Unión Europea para combatir la acumulación desestabilizadora y la proliferación de armas ligeras y de pequeño calibre, y por la que se deroga la Acción común 1999/34/PESC, como del Programa de la UE para prevenir y combatir el tráfico ilícito de armas convencionales, de junio de 1997 Doc. 14073/04	
Decisión del Consejo sobre la firma del Acuerdo entre la Comunidad Europea y el Principado de Andorra relativo al establecimiento de medidas equivalentes a las previstas en la Directiva 2003/48/CE del Consejo en materia de fiscalidad de los rendimientos del ahorro en forma de pago de intereses y a la aprobación y firma del Memorándum de Acuerdo adjunto Doc. 12636/04 + REV 1 (fr) + COR 1 (de)	
Reglamento del Consejo por el que se da por concluida la reconsideración para un "nuevo exportador" del Reglamento (CE) n.º 2605/2000 por el que se establecen derechos antidumping definitivos sobre las importaciones de determinadas balanzas electrónicas originarias, entre otros países, de Taiwán Doc. 12706/04 + COR 1 + COR 2 + COR 3 + COR 4	

NOVIEMBRE 2004	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Reglamento del Consejo por el que se establece un derecho antidumping definitivo y se percibe definitivamente el derecho provisional establecido sobre las importaciones de madera contrachapada de okoumé originarias de la República Popular China Doc. 13557/04 Procedimiento escrito acabado el 12 de noviembre de 2004 Posición Común adoptada por el Consejo con vistas a la adopción de un Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre las condiciones de acceso a las redes de transporte de gas Docs 11652/04 + COR 1 (de) + COR 2 (en) + REV 1 (pt) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 COR 2, 14120/04 Sesión n.º 2616 del Consejo de Educación, Juventud y Cultura, los días 15 y 16 de noviembre de 2004 Reglamento del Consejo sobre la importación de determinados productos siderúrgicos originarios de la Federación de Rusia Doc. 13397/04 Decisión del Consejo relativa a la conclusión del procedimiento de consulta con la República Togolesa en virtud del artículo 96 del Acuerdo de Cotonú Doc. 12744/04 + COR 1 Reglamento del Consejo por el que se amplía el derecho antidumping definitivo establecido mediante el Reglamento (CE) n.º 1676/2001 sobre las importaciones de películas de tereftalato de polietileno originarias, entre otros países, de la India a las importaciones de películas de tereftalato de polietileno originarias de Brasil e Israel, hayan sido o no declaradas originarias de Brasil o Israel Doc. 13914/04 + COR 1	

NOVIEMBRE 2004	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Reglamento del Consejo por el que se amplía el derecho antisubvenciones definitivo establecido mediante el Reglamento (CE) n.º 2597/1999 sobre las importaciones de películas de tereftalato de polietileno (PET) originarias, entre otros países, de la India a las importaciones de películas de tereftalato de polietileno (PET) originarias de Brasil e Israel, hayan sido o no declaradas como originarias de Brasil o Israel Doc. 13921/04 Decisión 2004/.../PESC del Consejo en aplicación de la Posición Común 2004/694/PESC sobre medidas adicionales en apoyo de la aplicación efectiva del mandato del Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia (TPIY) Doc. 13783/04 + REV 1 (el) + REV 2 (de) + REV 3 (hu) + REV 4 (sk) + REV 6 (fi) Posición Común adoptada por el Consejo con vistas a la adopción por parte del Parlamento Europeo y del Consejo de un Reglamento por el que se modifican el Reglamento (CEE) n.º1408/71 del Consejo, relativo a la aplicación de los regímenes de seguridad social a los trabajadores por cuenta ajena, los trabajadores por cuenta propia y los miembros de sus familias que se desplazan dentro de la Comunidad, y el Reglamento (CEE) n.º574/72 del Consejo, por el que se establecen las modalidades de aplicación del Reglamento (CEE) n.º1408/71 Docs 12062/04 + COR 1 (de) + COR 2 (pt) + COR 3 (de) + COR 4 (en) + REV 1 (el) + REV 2 (lv) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 COR 2 (es), 13940/04 + COR 1 (es) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (es) + ADD 1 REV 1 (pt) + ADD 1 REV 1 COR 1 (pt) Posición común del Consejo con vistas a la adopción de una Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a las prácticas comerciales desleales de las empresas en sus relaciones con los consumidores en el mercado interior, que modifica la Directiva 84/450/CEE del Consejo, las Directivas 97/7/CE, 98/27/CE y 2002/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, y el Reglamento (CE) /2004 del Parlamento Europeo y del Consejo ("Directiva sobre las prácticas comerciales desleales") Docs 11630/04 + REV 1 (nl) + REV 1 COR 1 (nl) + COR 1 (lv) + COR 2 (lv) + ADD 1, 14166/04 + ADD 1 REV 1	

NOVIEMBRE 2004	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Sesión n.º 2617 del Consejo de Asuntos Económicos y Financieros, el 16 de noviembre de 2004 Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE, Euratom) n.º 1150/2000 por el que se aplica la Decisión 94/728/CE, Euratom relativa al sistema de recursos propios de las Comunidades Doc. 12463/04 Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 1268/1999 relativo a la ayuda comunitaria para la aplicación de medidas de preadhesión en los sectores de la agricultura y el desarrollo rural de los países candidatos de Europa Central y Oriental durante el período de preadhesión Doc. 12750/04 Decisión del Consejo relativa a la celebración de un acuerdo entre la Comunidad Europea y el Gobierno de la República Popular China sobre cooperación y asistencia administrativa mutua en materia aduanera Doc. 12639/04 + REV 1 (hu) + REV 2 (sk) Sesión n.º 2618 del Consejo de Justicia y Asuntos de Interior, el 19 de noviembre de 2004 Productos siderúrgicos de Ucrania • Decisión del Consejo relativa a la celebración de un Acuerdo entre la Comunidad Europea y el Gobierno de Ucrania sobre el comercio de determinados productos siderúrgicos Doc. 13023/04 • Reglamento del Consejo por el que se establece la gestión de las importaciones de determinados productos siderúrgicos de Ucrania Doc. 13027/04 Decisión del Consejo por la que se modifica la declaración de la Comunidad Europea sobre el ejercicio de las competencias y del derecho de voto presentada a la Comisión General de Pesca del Mediterráneo Doc. 13521/04	

NOVIEMBRE 2004	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Sesión n.º 2619 del Consejo de Agricultura y Pesca, los días 22 y 23 de noviembre de 2004 Reglamento del Consejo que modifica el Reglamento (CE) n.º 527/2003 por el que se autoriza la oferta y la entrega para el consumo humano directo de determinados vinos importados de Argentina que pueden haber sido sometidos a prácticas enológicas no previstas en el Reglamento (CE) n.º 1493/1999 Doc. 13554/04 Decisión del consejo relativa a la firma, en nombre de la Comunidad Europea, y a la aplicación provisional del Acuerdo en forma de Canje de Notas sobre la prórroga, para el periodo comprendido entre el 28 de febrero de 2004 y el 31 de diciembre de 2004, del Protocolo por el que se fijan las posibilidades de pesca y la contrapartida financiera establecidas en el Acuerdo entre la Comunidad Económica Europea y la República Federal Islámica de las Comoras relativo a la pesca en aguas de las Comoras Doc. 13981/04 + COR 1 (fi) + COR 2 (fr) Sesión n.º 2621 del Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores, el 22 de noviembre de 2004 Misión de observación de la Unión Europea (MOUE) - Acción Común del Consejo por la que se prorroga la Acción Común 2002/921/PESC por la que se prorroga el mandato de la Misión de Observación de la Unión Europea (MOUE) Doc. 14053/04 + COR 1 (en) - Decisión del Consejo por la que se prorroga el mandato del Jefe de Misión de la Misión de Observación de la Unión Europea (MOUE) Doc. 14059/04 Acción Común del Consejo sobre la prolongación de la Misión de Policía de la Unión Europea en la ex República Yugoslava de Macedonia (EUPOL PROXIMA) Doc. 14440/04 Decisión del Consejo por la que se prorroga y modifica la Decisión 2003/276/PESC relativa a la aplicación de la Acción Común 2002/589/PESC con vistas a una contribución de la Unión Europea a la destrucción de munición de armas ligeras y de pequeño calibre en Albania Doc. 14522/04	

NOVIEMBRE 2004	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Decisión del Consejo por la que se prorroga y modifica la Decisión 2002/842/PESC relativa a la aplicación de la Acción Común 2002/589/PESC con vistas a una contribución de la Unión Europea para combatir la acumulación y la proliferación desestabilizadora de armas ligeras y de pequeño calibre en Europa Sudoriental Doc. 14528/04 + COR 1 (en) Decisión del Consejo por la que se prorroga y modifica la Decisión 1999/730/PESC por la que se aplica la Acción Común 1999/34/PESC con vistas a la contribución de la Unión Europea para combatir la acumulación desestabilizadora y la proliferación de armas ligeras y de pequeño calibre en Camboya Doc. 14529/04 Acción Común del Consejo de apoyo a las actividades de la OPAQ en el marco de la aplicación de la Estrategia de la UE contra la proliferación de armas de destrucción masiva Doc. 14519/04 Acción Común del Consejo en ayuda a la protección física de una instalación nuclear en la Federación de Rusia Doc. 14518/2/04 REV 2 Reglamento del Consejo por el que se amplía el derecho antidumping definitivo establecido por el Reglamento (CE) n° 964/2003 sobre las importaciones de accesorios de tuberías, de hierro o de acero, originarias de la República Popular China a las importaciones de accesorios de tuberías, de hierro o de acero, procedentes de Sri Lanka, tanto si se declaran originarias de Sri Lanka como si no Doc. 13593/04 Reglamento del Consejo por el que se amplía el derecho antidumping definitivo establecido por el Reglamento (CE) n° 964/2003 sobre las importaciones de accesorios de tubería, de hierro o de acero, originarias de la República Popular China, a las importaciones de accesorios de tubería, de hierro o de acero, procedentes de Indonesia, tanto si se declaran originarias de Indonesia como si no Doc. 13579/04	

NOVIEMBRE 2004	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Decisión del Consejo relativa a la firma y la aplicación provisional de un Protocolo del Acuerdo de Estabilización y Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la Antigua República Yugoslava de Macedonia, por otra, para tener en cuenta la adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca a la Unión Europea Doc. 9856/04 + COR 1 Relaciones con los Balcanes Occidentales ● Decisiones del Consejo relativas a la firma de Acuerdos marco entre la Comunidad Europea y la República de Albania, Bosnia y Herzegovina, Croacia y Serbia y Montenegro sobre los principios generales de la participación de estos países en programas comunitarios ● Decisión del Consejo relativa a la firma de un Protocolo del Acuerdo de Estabilización y Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la Antigua República Yugoslava de Macedonia, por otra, relativo al Acuerdo marco entre la Comunidad Europea y la Antigua República Yugoslava de Macedonia sobre los principios generales de la participación de la Antigua República Yugoslava de Macedonia en programas comunitarios Doc. 14297/04 Decisión del Consejo relativa a la adhesión de la República de Moldova al Acuerdo entre Canadá, Suecia, Ucrania y los Estados Unidos de América por el que se crea el Centro de Ciencia y Tecnología de Ucrania, de 25 de octubre de 1993 Doc. 14204/04 Decisión del Consejo relativa a la firma y aplicación provisional de un Protocolo adicional al Acuerdo por el que se establece una Asociación entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Chile, por otra, para tener en cuenta la adhesión a la Unión Europea de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca Doc. 13285/04 + COR 1 (en) + COR 2 (es)	

NOVIEMBRE 2004	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Sesión n.º 2624 del Consejo COMPETITIVIDAD (Mercado Interior, Industria e Investigación), los días 25 y 26 de noviembre de 2004 Decisión del Consejo relativa al comienzo de la Operación Militar de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina Doc. 14602/04 Procedimiento escrito acabado el 26 de noviembre de 2004 Acción Común del Consejo por la que se crea un equipo de expertos con vistas a una posible Misión Integrada de Policía, Estado de Derecho y Administración Civil de la Unión Europea en Iraq Doc. 15207/04 Sesión n.º 2625 del Consejo de Transportes, Telecomunicaciones y Energía, el 29 de noviembre de 2004 Decisión del Consejo sobre la firma del Acuerdo entre la Comunidad Europea y el Principado de Liechtenstein relativo al establecimiento de medidas equivalentes a las previstas en la Directiva 2003/48/CE del Consejo en materia de fiscalidad de los rendimientos del ahorro en forma de pago de intereses y a la aprobación y firma del Memorándum de Acuerdo adjunto Doc. 12637/04 Decisión del Consejo sobre la firma del Acuerdo entre la Comunidad Europea y San Marino relativo al establecimiento de medidas equivalentes a las previstas en la Directiva 2003/48/CE del Consejo en materia de fiscalidad de los rendimientos del ahorro en forma de pago de intereses y a la aprobación y firma del Memorándum de Acuerdo adjunto Doc. 14583/04 Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 2667/2000 relativo a la Agencia Europea de Reconstrucción Doc. 14712/04	

NOVIEMBRE 2004	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Reglamento del Consejo por el que se establece un derecho antidumping definitivo sobre las importaciones de determinados mecanismos para encuadernación con anillos originarios de la República Popular China Doc. 14057/04 Adopción de la Posición común adoptada por el Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se instaure un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos que utilizan energía y por la que se modifican las Directivas 92/42/CEE, 96/57/CE y 2000/55/CE del Consejo Docs 11414/04 + COR 1 (en) + COR 2 (fr) + COR 3 (sv) + COR 4 (lt) + COR 5 (lv) + COR 6 (mt) + COR 7 (pl) + COR 8 (it) + ADD 1, 14312/04 Posición Común adoptada por el Consejo con vistas a la adopción de un Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo que modifica el Reglamento (CEE) n.º 2913/92 por el que se aprueba el Código aduanero comunitario Docs 12060/04 + COR 1 (pt) + COR 2 (nl) + COR 3 (fi) + REV 1 (hu) + ADD 1, 9499/04 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (de)	